

運輸署公告

金鐘金鐘道臨時交通及運輸安排

現公布，為配合公眾活動，當局將於2019年6月21日下午7時30分起，直至人群散去及道路重新開放為止，在金鐘道實施下列的交通及運輸安排：

A. 道路封閉

金鐘道(東行及西行)包括電車路將會臨時封閉，禁止所有車輛駛入。

B. 交通改道

- (a) 於軒尼詩道(西行)的受影響車輛只可掉頭至軒尼詩道(東行)；
- (b) 於皇后大道東(西行)的受影響車輛只可掉頭至皇后大道東(東行)；
- (c) 於正義道天橋(北行)的受影響車輛不准左轉至金鐘道(西行)；
- (d) 於花園道天橋(下山方向)的受影響車輛只可左轉至紅棉路(北行)；及
- (e) 於金鐘道的受影響車輛只可右轉至紅棉路天橋(南行)。

C. 特別公共運輸安排

1) 巴士改道

下列巴士路線將會臨時改道，直至道路重新開放為止：

巴士路線	行車方向	改道
城巴路線 第5B, 5X 及N8X號	往銅鑼灣	改經畢打街、干諾道中、夏慤道、夏慤道天橋、告士打道、菲林明道(北行)、掉頭、菲林明道(南行)、菲林明道天橋、菲林明道及軒尼詩道(東行)後，回復原來路線
城巴路線第11號	往渣甸山	
過海路線第619， 690，681及N619號	往順利/將軍澳 往馬鞍山市中心	
過海路線第N182號	往沙田	
新巴路線第1號， 過海路線第182	往跑馬地(上)/沙田	改經畢打街、干諾道中、夏慤道、夏慤道天橋、告士打道、菲林明道(北行)、掉頭、菲林明道(南行)及菲林明道天橋後，回復原來路線
城巴路線第1號	往摩星嶺	改經軒尼詩道、盧押道、告士打道輔助道路、告士打道、夏慤道、夏慤道天橋、紅棉路天橋、金鐘道及德輔道中後，回復原來路線
新巴路線第5B及5X 號	往堅尼地城	
城巴路線第N8X及 N90號 過海路線第N619及 N182號	往中環/堅尼地城	
城巴路線第11號	往中環碼頭	改經軒尼詩道、盧押道、告士打道輔助道路、告士打道、夏慤道、夏慤道天橋、干諾道中、康樂廣場後，回復原來路線
城巴路線第6及6X號	往赤柱赤柱村道	改經干諾道中、夏慤道、夏慤道天橋、告士打道、菲林明道(北行)、掉頭、菲林明道(南行)、菲林明道天橋、菲林明道、摩理臣山道、灣仔道、摩理臣山道、皇后大道東及司徒拔道後，回復原來路線

巴士路線	行車方向	改道
城巴路線第6, 6A及6X號	往中環(交易廣場)	改經皇后大道東(東行)(只限6號)、摩理臣山道、堅拿道西、堅拿道天橋、告士打道、夏慤道、干諾道中及康樂廣場後, 回復原來路線
城巴路線第260號	往赤柱赤柱村道	改經夏慤道、夏慤道天橋、告士打道及堅拿道天橋後, 回復原來路線
城巴路線第260及780號, 過海路線第307及690號	往中環	改經夏慤道天橋(西行)後, 回復原來路線
城巴路線第10號	往堅尼地城	改經禮頓道、摩理臣山道、天樂里、軒尼詩道、盧押道、告士打道輔助道路、告士打道、夏慤道、夏慤道天橋、紅棉路天橋、金鐘道及德輔道中後, 回復原來路線
城巴路線第10號	往北角渡輪碼頭	改經畢打街、干諾道中、夏慤道、夏慤道天橋、告士打道、堅拿道天橋、堅拿道東及禮頓道後, 回復原來路線
城巴路線第12A及12M號	往麥當勞道/柏道	<ul style="list-style-type: none"> ● 改以中環交易廣場為終點站 ● 改由中環交易廣場出發, 經干諾道中、夏慤道及紅棉路天橋後, 回復原來路線
城巴路線第12A及12M號	往金鐘	<ul style="list-style-type: none"> ● 改以中環交易廣場為終點站 ● 改經花園道(北行)、皇后大道中西行、畢打街、康樂廣場及港景街, 並以中環交易廣場為終點站
城巴路線第37B, 70, 75, 90及97號	往置富花園/華貴/深灣/鴨脷洲邨/利東	改經干諾道中、夏慤道、夏慤道天橋、告士打道、菲林明道(北行)、掉頭、菲林明道(南行)、菲林明道天橋、菲林明道及灣仔道(東行)後, 回復原來路線
城巴路線第37A, 75, 90及97號	往中環	改經堅拿道天橋(北行)、告士打道(西行)、夏慤道天橋(西行)及干諾道中(西行)後, 回復原來路線 (第37A號線: 改經堅拿道天橋、告士打道、夏慤道天橋、紅棉路天橋、金鐘道、德輔道中後返回原線)
城巴路線第40號	往灣仔北	改經皇后大道中、畢打街、干諾道中(東行)、夏慤道、夏慤道天橋、告士打道及菲林明道(北行)後, 回復原來路線
城巴路線第40號	往華富(北)	改經軒尼詩道、盧押道、告士打道輔助道路、告士打道、夏慤道、夏慤道天橋及紅棉路天橋後, 回復原來路線
城巴路線第40M號	往金鐘(政府總部)	改經雪廠街、干諾道中(西行)、掉頭、干諾道中(東行)、夏慤道天橋、告士打道及菲林明道(北行)後, 回復原來路線
城巴路線第90M號	往金鐘	改為循環線服務: 改經干諾道中(東行)、紅棉路天橋、金鐘道及德輔道中後, 回復原來路線

巴士路線	行車方向	改道
城巴路線第789號	往金鐘(樂禮街)/小西灣(藍灣半島)	改為循環線服務: 改經告士打道(西行)、告士打道輔助道路、分域街、軒尼詩道(東行)後, 回復原來路線
過海路線第103號	往竹園	改經皇后大道中、畢打街、干諾道中、夏慤道、夏慤道天橋、告士打道、菲林明道(北行)、掉頭、菲林明道(南行)、菲林明道天橋、菲林明道及軒尼詩道(東行)後, 回復原來路線
過海路線第182, N11及681號	往中環	改經告士打道輔助道路、告士打道、夏慤道、夏慤道天橋、紅棉路天橋及金鐘道後, 回復原來路線 [#第681號線: 改經堅夏慤道天橋及干諾道中後, 回復原來路線]
過海路線第307號	往大埔中心	改經德輔道中、畢打街、干諾道中、夏慤道、夏慤道天橋及告士打道後, 回復原來路線
過海路線第A11及NA11號	往北角渡輪碼頭	改經干諾道中、夏慤道、夏慤道天橋、告士打道、菲林明道(北行)、掉頭、菲林明道(南行)、菲林明道天橋、菲林明道及軒尼詩道(東行)後, 回復原來路線
過海路線第 967號 過海路線第 W1號	往金鐘	改以中環(林士街)巴士總站為終點站 改經干諾道中(東行), 並以中環(林士街)巴士總站為終點站
過海路線第 967號 過海路線第 W1號	往天恩 往廣深港高速鐵路西九龍站	改由中環(林士街)巴士總站出發: 改經干諾道中(東行)、掉頭及干諾道中(西行)後, 回復原來路線
過海路線第 930號	往灣仔北	改經夏慤道、夏慤道天橋、告士打道及菲林明道(北行)後, 回復原來路線
過海路線第 930X, 962B, 962X, 969, E11 N962, N969號	往銅鑼灣(摩頓臺)	改經干諾道中(東行)、夏慤道天橋(東行)、告士打道(東行)、維園道(東行)、永興街(東行)、英皇道(東行)及銅鑼灣道後, 回復原來路線
過海路線第 930#, 930X#, 962B^, 962X^, 969#, E11A^, N962, N969號	往新界	改經軒尼詩道、盧押道、告士打道輔助道路、告士打道、夏慤道、夏慤道天橋、紅棉路天橋、金鐘道、德輔道中、紅棉路天橋、支路及皇后大道中^(第962B、962X、E11、E11A及N962號線)/德輔道中#(第969、930X及N969號線)後, 回復原來路線
過海路線第 N11號	往機場	改經畢打街、干諾道中、夏慤道、夏慤道天橋、告士打道、菲林明道(北行)、掉頭、菲林明道(南行)、菲林明道天橋、菲林明道及軒尼詩道(東行)後, 回復原來路線
過海路線第 101 及 111號	往香港島	改經盧押道、告士打道輔助道路、告士打道、夏慤道、夏慤道天橋、紅棉路天橋後, 回復原來路線
過海路線第 101 及 111號	往九龍	改經畢打街、干諾道中、夏慤道、夏慤道天橋、告士打道、菲林明道(北行)、掉頭、菲林明道(南行)及菲林明道天橋後, 回復原來路線
過海路線第 104號	往堅尼地城	改經告士打道、夏慤道、夏慤道天橋及紅棉路天橋後, 回復原來路線

巴士路線	行車方向	改道
過海路線第 104號	往白田	改經畢打街、干諾道中、夏慤道及夏慤道天橋後，回復原來路線
過海路線第 109, 113號	往九龍	改經畢打街、干諾道中、夏慤道及夏慤道天橋後，回復原來路線
過海路線第 109, 113號	往香港島	改經告士打道、夏慤道、夏慤道天橋及紅棉路天橋後，回復原來路線
過海路線第 H2號	往香港島	改經盧押道、告士打道輔助道路、告士打道、夏慤道、夏慤道天橋及干諾道中後，回復原來路線
過海路線第 601, 680號	往香港島	<ul style="list-style-type: none"> ● 改以大會堂為終點站。 ● 改經夏慤道、夏慤道天橋、干諾道中(東行)、掉頭、干諾道中(西行)及愛丁堡廣場
過海路線第 601, 680號	往九龍	改由大會堂終點站出發，經愛丁堡廣場、干諾道中、夏慤道、夏慤道天橋、告士打道、菲林明道(北行)、掉頭、菲林明道(南行)、菲林明道天橋、菲林明道及軒尼詩道(東行)後，回復原來路線
過海路線第 914, 948號	往九龍	改經盧押道、告士打道輔助道路、告士打道、夏慤道、夏慤道天橋及紅棉路天橋後，回復原來路線
過海路線第 914號	往香港島	改經夏慤道天橋、告士打道、維園道及告士打道後，回復原來路線
過海路線第 905號	往九龍	改經盧押道、告士打道輔助道路、告士打道、夏慤道、夏慤道天橋及紅棉路天橋後，回復原來路線
新巴2號	往中環	改經夏慤道、夏慤道天橋及紅棉路天橋後，回復原來路線
新巴2, 720號	往嘉亨灣	改經夏慤道天橋後，回復原來路線
新巴720號	往中環	改經夏慤道天橋後，回復原來路線
新巴15號	往中環	改為循環線服務:經摩理臣山道、天樂里、軒尼詩道及莊士敦道後，回復原來路線
新巴15號	往山頂	改為循環線服務:經莊士敦道、灣仔道、天樂里及摩理臣山道後，回復原來路線
新巴X15號	往金鐘	<ul style="list-style-type: none"> ● 以中環碼頭5號終點 ● 改經皇后大道東、黃泥涌峽道、堅拿道天橋、告士打道、夏慤道、干諾道中、康樂廣場、民耀街、民光街
新巴X15號	往山頂	<ul style="list-style-type: none"> ● 以中環碼頭5號終點 ● 改經民光街、文耀街、港景街、交易廣場巴士總站、干諾道中、夏慤道、告士打道、堅拿道天橋、堅拿道東、黃泥湧峽道、皇后大道東，然後恢復行走原來路線
新巴23號	往蒲飛路	改經盧押道、告士打道輔助道路、告士打道、夏慤道、夏慤道天橋及紅棉路天橋後，回復原來路線

巴士路線	行車方向	改道
新巴23號	往北角	改經紅棉路天橋、夏慤道天橋、告士打道、維園道及告士打道後，回復原來路線
新巴25號	往寶馬山	改經畢打街、干諾道中、夏慤道、夏慤道天橋、告士打道、菲林明道(北行)、掉頭、菲林明道(南行)、菲林明道天橋、菲林明道及軒尼詩道(東行)後，回復原來路線
新巴25號	往中環	改經夏慤道、夏慤道天橋及紅棉路天橋後，回復原來路線
新巴26號	往荷李活道	改經盧押道、告士打道輔助道路、告士打道、夏慤道、夏慤道天橋及紅棉路天橋後，回復原來路線
新巴26號	往勵德邨	改經昃臣道、干諾道中(西行)、掉頭、干諾道中(東行)、夏慤道天橋、告士打道、菲林明道(北行)及軒尼詩道(東行)後，回復原來路線
新巴722號	往中環	改經夏慤道、夏慤道天橋及紅棉路天橋後，回復原來路線
新巴722號	往耀東邨	改經畢打街、干諾道中、夏慤道、夏慤道天橋及告士打道後，回復原來路線
過海路線第115及603號	往九龍	改經德輔道中，畢打街，干諾道中(東行)，夏慤道天橋，告士打道(東行)，菲林明道(北行)，掉頭及菲林明道北行(南行)後，回復原來路線
過海路線第673號	往中環	改經告士打道(西行)，夏慤道天橋，干諾道中，康樂廣場後，回復原來路線
過海路線第673號	往上水/馬鞍山	改經干諾道中(東行)，夏慤道天橋，告士打道(東行)，菲林明道(北行)，掉頭及菲林明道(南行)後，回復原來路線
過海路線第968號	往天后	
過海路線第934, 936, 960, 961, 968, 978號	往新界	改經盧押道、告士打道輔助道路、告士打道、夏慤道、夏慤道天橋、紅棉路天橋、金鐘道及德輔道中後，回復原來路線
過海路線第960, 961號	往灣仔	改經夏慤道天橋，告士打道，菲林明道後，回復原來路線 第960號:右轉至會議道、鴻興道至灣仔(北) 第961號:至博覽道東

2)專線小巴改道

下列專線小巴路線將會臨時改道，直至道路重新開放為止：

專線小巴路線	行車方向	改道
專線小巴10,31及N31	往南區	● 經軒尼詩道後，改經晏頓街、皇后大道東(東行)、堅尼地道、上亞厘畢道後，回復原來路線
	往銅鑼灣	● 經上亞厘畢道後，改經堅尼地道、皇后大道東(東行)、摩理臣山道、天樂里、馬師道、駱克道後，回復原來路線
專線小巴24M	往灣仔	● 將會縮短至灣仔並改為循環服務：經大王東街、莊士敦道、船街及皇后大道東。

專線小巴路線	行車方向	改道
專線小巴10,31及N31	往南區	● 經軒尼詩道後，改經晏頓街、皇后大道東（東行）、堅尼地道、上亞厘畢道後，回復原來路線
	往銅鑼灣	● 經上亞厘畢道後，改經堅尼地道、皇后大道東（東行）、摩理臣山道、天樂里、馬師道、駱克道後，回復原來路線
專線小巴56及56A	往羅便臣道	● 不經花園道及金鐘道 ● 經上亞厘畢道後改經堅尼地道後恢復原來行車路線
	往北角馬寶道	● 不經花園道及金鐘道 ● 經上亞厘畢道後改經堅尼地道後恢復原來行車路線

D. 暫停使用巴士總站及巴士站

- (a) 金鐘(東)巴士總站及金鐘(西)巴士總站將暫停使用，直至人群散去及道路重開為止；及
- (b) 所有位於受影響地段的巴士總站及巴士站將於道路封閉期間暫停使用，直至人群散去及道路重開為止。公眾人士可向巴士公司查詢臨時巴士站安排的詳情：
- 新巴: 2136 8888
 - 城巴: 2873 0818
 - 九巴: 2745 4466

E. 暫停電車服務

來往畢打街至軍器廠街的電車服務將暫停，直至人群散去及有關路段恢復正常行車為止。

F. 拖走違例停放的車輛

駕駛人士請注意，警方將在上述受影響地區採取嚴格執法行動，包括重複票控及拖走違例停泊的車輛，將不會事先通知。

G. 注意及呼籲

有關地點將設置適當交通標誌，指導駕車人士。公共運輸服務營辦商將會張貼通告，通知乘客上述臨時安排。

運輸署預計受影響地區附近一帶的其他主要幹道的交通將會十分繁忙。駕駛人士前往受影響地區時請保持忍讓，遵守警方的指示，並留意傳媒廣播的最新交通消息。

此外，警方將視乎實際交通及人群的情況或會實施其他臨時交通及運輸措施，包括進一步道路封閉、交通改道，更改及暫停公共運輸服務。

市民應盡量使用公共交通工具，尤其鐵路服務，如非必要避免駕駛車輛前往受影響或擠塞的地區。市民應及早計劃行程及使用替代路線以免延誤。使用公共運輸服務的乘客亦需特別留意有關路線改道、暫停使用及遷移巴士站的安排。

市民可致電1823查詢、瀏覽運輸署網頁www.td.gov.hk或利用運輸署「香港出行易」應用程式，以獲取有關特別交通及運輸安排的詳情。

運輸署署長 陳美寶